

y

**The Pam Benson Memorial Fund**

presentan:

# ¡Voy a Lloyd Center a visitar a Papá Noel!



Un guía fotográfico explicando como visitar a Papá Noel en  
Lloyd Center

Para más guías gratis, favor de visitar: [www.mesd.k12.or.us](http://www.mesd.k12.or.us)

¡Voy a Lloyd Center para visitar a Papá Noel! Esto será tan divertido!



Lloyd Center es un centro commercial grandísimo. Puedes ir allá en un coche, tren de MAX, o con el autobus.



Esto es uno de los pasos de peatones en Lloyd Center. Si vas allá por MAX o el autobus, probablemente usarás un paso. Quédate con tu grupo. Tu grupo te ayudará de cruzar la calle. Probablement te dirán a mirar a la derecha y a la izquierda para coches antes de cruzar.

¡Quédate con tu grupo y ten cuidado cuando cruces la calle!

¡Mira! Esto es uno de las indicaciones que dicen “Lloyd Center.”

¡Cruza en el paso de peatones!



Muchas de las puertas a Lloyd Center están dentro del aparcamiento.



¡No ten miedo en el aparcamiento! Hay muchos coches y hay un poco de ruido también. Un poco de ruido está bien. Recuerda que estás con un grupo y estás seguro. Quédate con tu grupo, ten cuidado porque hay coches, y estarás bien.



Hay muchas puertas para entrar en Lloyd Center. Cuando entras en el edificio es posible que aparecerá como esto.



No ten miedo de la escalera mecánica. Esta chica le gusta la escalera mecánica. Ella sujeta la barrandilla y está segura. Si tú estás seguro, tú puedes utilizarla también.



Está brillante y ruidoso en Lloyd Center. Unas veces, hay mucha gente allá. No ten miedo a causa de todas las luces y ruido. Todo está bien. Estás con tu grupo.



Hay también muchas sillas donde puedes sentarte. Si estás estresado, puedes sentarte por una pausa. Está brillante y ruidoso en el centro comercial, entonces unas veces está bien de sentarte y descansar.



Unas personas les gusta utilizar los ascensores. Este hombre está en una silla de ruedas, y él y su amigo toman el ascensor. Se quedan conjuntos porque son un grupo.



Unas veces las puertas de los ascensores tienen indicaciones. Este ascensor está al lado de la area de restaurants. Esta area es el “Food Court.”



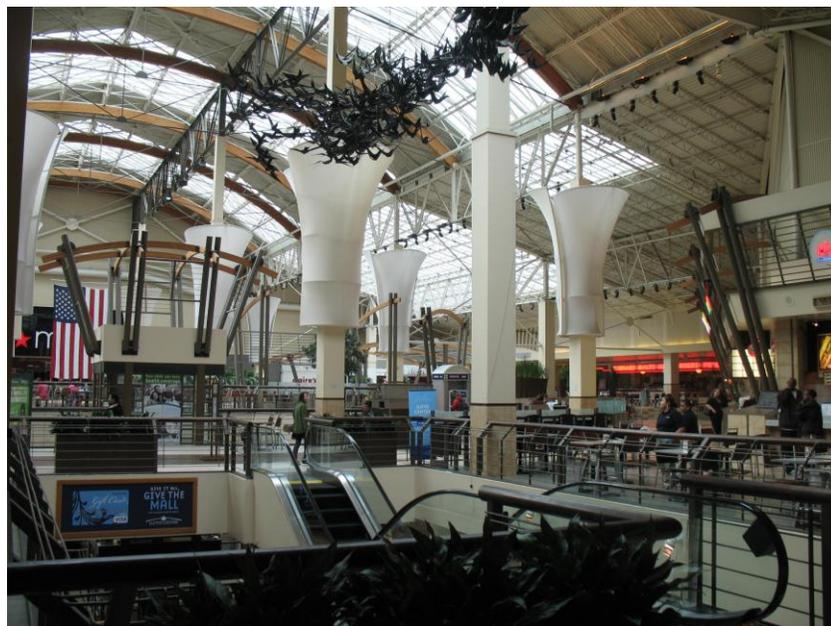
El food court está en el centro de Lloyd Center. Aquí está la indicacion del food court. Hay muchas luces en el food court. ¡No dejes que eso pueda contigo! Necesitamos la luz para ver.



El food court es un lugar grandísimo y abierto en el piso superior. La mayoría de la gente utilizan la escaladera mecánica o el acensor para ir al food court. Es un lugar muy lleno con much gente, pero no ten miedo. Estás seguro.



Acerca del food court hay restaurants y tiendas. Hay un cine también.



Hay muchos lugares donde puedes sentarte y descansar en el food court. Posiblemente compras alguna cosa a comer. El baño está cerca de McDonald's. ¡Busca la indicacion del baño!



Si vas al cine, puedes comprar tu bolleto aquí.



Sigue las indicaciones en Lloyd Center para trovar a Papá Noel. ¡Voy a estar en una foto con Papá Noel! Será divertido a visitar a Papá Noel. Hará luces y una cámara y la gente en una cola. Estaré seguro porque voy a restar con mi grupo.



Recuerda, cuando estás en Lloyd Center, necesitas hablar cun una voz baja. Unas personas están muy entusiasmadas a ver a Papá Noel. ¿Qué puedes hacer si necesitas calmarte? ¡Yo sé! Encuentra una silla tranquila como esta chica. Está tranquila ahora.



¿Qué más hay a hacer en Lloyd Center?

Hay muchas tiendas donde puedes ir de compras.

Hay muchos restaurants en el food court.

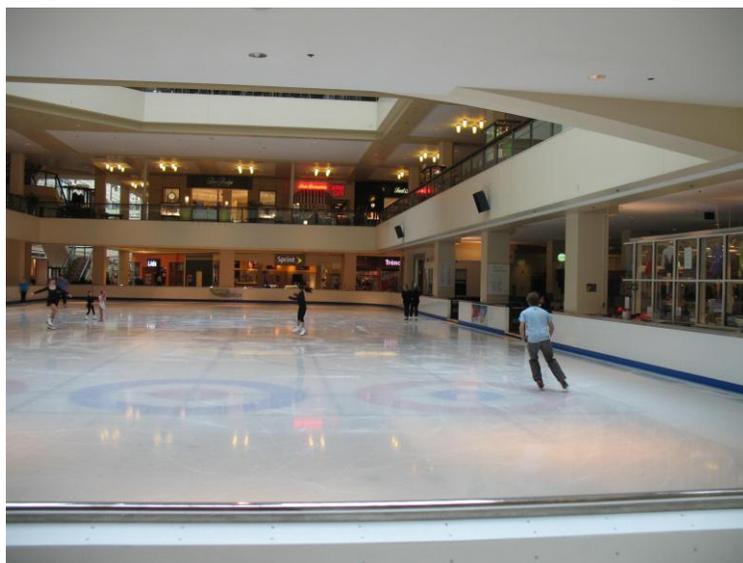
Papá Noel está en Lloyd Center.

¿Qué más hay a hacer allá?

¡Sillas vibrandas! Si tienes \$1.00, puedes sentarte en la silla vibranda. La silla vibranda puede ser en buen lugar a sentarte si necesitas descansar. Recuerda que cuestan \$1.00.



¡Hay una pista de patinaje! La pista está en el centro de Lloyd Center en el primer piso. Esta gente diviértense patinando. Es muy divertido y puedes mirarles patinar.



El mostrador de servicio al cliente está al lado de la pista de patinaje. Puedes ir aquí si estás perdido o necesitas ayuda. Pero si te quedas con tu grupo, no estarás perdido. Es mejor que te quedas con tu grupo.



¡Que te diviertas durante tu visita a Papá Noel! Have a great time going to see Santa! ¡Sientate en su regazo y sonre para una foto buena!



Este libro es de:

Access Portland

The Multnomah Educational Service District

Y The Pam Benson Memorial Fund

Access Portland es un grupo de empleados de MESD quien quieren hacer todo que Portland ofrece más accesible a personas con necesidades especiales. ¡Nuestra ciudad linda le da la bienvenida!

Todos nuestros libros son gratis y están disponibles en forma electronic aquí:

[www.mesd.k12.or.us](http://www.mesd.k12.or.us)

Libros imprimidos están disponibles por el E2 Foundation at

<http://www.educateenrich.org/>



Donativos nos ayuda a hacer más libros, sostienen subvenciones educativos y becas.

Fotos y texto de Brett Bigham, traslado por Mike Turay